

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### 1121113 大專院校畢業生中翻英短文翻譯題目

我不懂，不喜歡狗的人為何養著狗？養了狗又要虐待牠，這種心態是否和虐待童養媳是一樣的。記得幾年前在報上看到一篇「文章」，作者說她因朋友送她一隻名犬，乃將一隻無法治癒的癩皮狗棄之門外，任牠哀痛多日而後失蹤。我滿心以為她為了懺悔而寫此文，沒想到結尾處是非常得意於她自己的理智的抉擇。我讀後幾乎為那隻命運悲慘的癩皮狗掉眼淚。因此在街上看到癩皮狗都格外感到同情。

心態 mentality

童養媳 child bride

無法治癒的 incurable

癩皮狗 mangy dog

哀痛 mourn

理性的 rational

掉淚 shed tears

感到同情的 sympathetic